

CABECERA

YACIMIENTO: Igreja Vieja de San Pedro de Ossela (Ossela, Aveiro)

MUNICIPIO: Ossela, Oliveira de Azeméis

PROVINCIA: Aveiro (Portugal)

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 3972; EMP 647

N. INV: Igreja Vieja de San Pedro de Ossela (Ossela, Aveiro)

TIPO YACIMIENTO: IGLESIA

OBJETO: Lápida

TIPO: Granítica

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: LAPIDA

TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO:

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 9

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.:

CONS. ARQ.:

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA: rectangular

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

João L(ouren)co Buel Cavaleiro instituiu capela nesta / igreja onde tinha seu muimento levanta/do na era de 1410 com dous capelães e por / não bastarem os bens que dele ficarão se dl / zem somente 220 mis(s)as saindo com agoa / benta sobre sua sepultura que se redeficou / no anno de 1624 he da coroa e he administra/dor em vida por carta Miguel Brandão / fidalgo da caza do dito senhor . 1629

Texto dado por EMP 647.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

COMENTARIO:

Inscripción moderna, creada en 1629 a partir de un epitafio medieval desaparecido, en la que se han reiterado los elementos históricos (EMP 647).

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: EMP 647

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: CARECE

LENGUA: Portugués

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Copia moderna de una inscripción medieval desaparecida (EMP 647).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Original: 1372 (siglo XIV); copia: 1629 (siglo XVII).

CRIT. DAT.: Fechas dadas por la inscripción.

CONTEXTO HALLAZGO: Iglesia Vieja de San Pedro de Ossela (Ossela, Aveiro).

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 3972; EMP 647;

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES

